



electric ceramic kettle

bouilloire électrique
en céramique

hervidor de agua
eléctrico



INSTRUCTION MANUAL • MANUEL D'INSTRUCTIONS • MANUAL DE INSTRUCCIONES



TABLE OF CONTENTS

Important safeguards	2
Additional important safeguards	3
Notes on the cord	4
Notes on the plug.....	4
Plasticizer Warning.....	4
Electric Power.....	4
Getting to know your Electric Ceramic Kettle	4
Before using for the first time	5
Operating instructions	5
Boil-Dry Protection.....	6
User maintenance instructions	6
Care & Cleaning Instructions	6
Descaling	6
Storing Instructions	6
Warranty	7



TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité importantes	8
Consignes de sécurité importantes additionnelles	9
Notes sur le cordon	10
Notes sur la fiche	10
Avertissement de migration de plastifiants	10
Alimentation électrique	10
Caractéristiques de la bouilloire électrique	10
Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois	11
Mode d'emploi	11
Protection de chauffe à vide	12
Réparation	12
Entretien et nettoyage	12
Détartrage	12
Rangement	12
Garantie	13

ÍNDICE

Medidas de seguridad importantes	14-15
Otras medidas de seguridad importantes	15-16
Notas sobre el enchufe	16
Notas sobre el cable	16
Advertencia sobre el plastificante	16
Energía eléctrica	16
Conozca su hervidor de agua eléctrico	17
Antes de utilizar por primera vez	18
Instrucciones de funcionamiento	18
Protección para que no hierva sin agua	19
Instrucciones de mantenimiento para el usuario	19
Instrucciones de limpieza y cuidado	19
Cómo quitar el sarro	19
Instrucciones de almacenamiento	19
Garantía	20

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- 1. READ ALL INSTRUCTIONS before using.**
2. Do not touch hot surfaces. Use the handle or the ON/OFF switch.
3. To protect against fire, electric shock and injury to persons do not immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquid.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. This kettle is not a toy. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
7. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
8. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or it is dropped, or has been damaged in any manner. Contact Consumer Service for examination, repair or adjustment.
9. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
10. This power base is designed solely for use with this ceramic kettle.
Do not attempt to use this kettle with any other power base.
Do not use the power base for other than intended use.
11. Do not use outdoors.
12. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
13. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
14. **CAUTION:** To prevent the kettle from overturning, and to prevent damage to property or injury, always position the power base on a stable, level surface, out of the reach of children.
15. To disconnect, lift the ON/OFF switch to OFF position, then remove plug from wall outlet.
16. Do not use appliance for other than intended use.
17. Be certain lid is securely in place before operating appliance.
Scalding may occur if the lid is opened during heating.
18. As the ceramic body and handle of the kettle is very fragile, use care to avoid breakage and to avoid causing personal injury during operation, cleaning or storing. Never use the kettle if the ceramic body or handle shows any signs of cracks or damage.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY SAVE THESE INSTRUCTIONS

ADDITIONAL IMPORTANT SAFEGUARDS

WARNING: This appliance generates heat and escaping steam during use. Proper precautions must be taken to prevent the risk of burns, fires, or other injury to persons or damage to property.

1. All users of this appliance must read and understand this instruction manual before operating or cleaning this appliance.
2. The cord to this appliance should be plugged into a 120V AC electrical outlet only.
3. Use water only in this appliance! Do not put any other liquids or food products in this appliance. Do not mix or add anything to the water placed in this appliance, except as instructed in the User Maintenance Instructions to clean the appliance.
4. Be sure kettle is filled with water to at least the MIN water level. Do not operate appliance without water (dry) or with an insufficient amount of water.
5. Do not fill above the MAX water level. If the kettle is over-filled, there is a risk that boiling water may be ejected.
6. To avoid accidental scalding or burns, use extreme caution while moving this appliance when it contains hot water, and while pouring hot water from this appliance.
7. Keep appliance at least 4 inches away from walls or other objects during operation. Do not place any objects on top of appliance while it is operating. Place the appliance on a surface that is resistant to heat.
8. If this appliance begins to malfunction during use, immediately unplug the cord. Do not use or attempt to repair the malfunctioning appliance.
9. If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water or any other liquid, unplug it immediately. Do not reach into the water! Do not use this appliance after it has fallen into or has become immersed in water. Contact Consumer Service for examination and repair.
10. Do not leave this appliance unattended during use.
11. Always pour water into kettle before plugging in and heating the appliance. Never pour water into heated kettle.
12. Do not block the steam from emitting from the spout during use.
13. Do not place this appliance in a microwave oven.

NOTES ON THE CORD

The provided short power-supply cord should be used to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. Do not use an extension cord with this product.

NOTES ON THE PLUG

This appliance has a grounded 3-prong plug. Connect to a properly grounded outlet only. Do not attempt to modify the plug in any way.

PLASTICIZER WARNING

CAUTION: To prevent Plasticizers from migrating to the finish of the counter top or table top or other furniture, place NON-PLASTIC coasters or place mats between the appliance and the finish of the counter top or table top. Failure to do so may cause the finish to darken; permanent blemishes may occur or stains can appear.

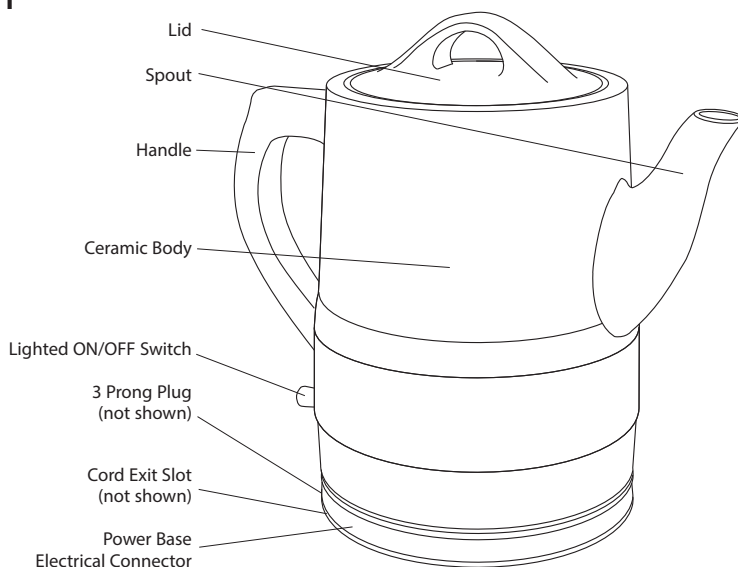
ELECTRIC POWER

If the electrical circuit is overloaded with other appliances, your appliance may not operate properly. It should be operated on a separate electrical circuit from other appliances.

GETTING TO KNOW YOUR ELECTRIC CERAMIC KETTLE

Product may vary slightly from illustration

Figure 1



BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Boil a kettle of water following the Operating Instructions described in this Instruction Manual.
2. Discard the boiled water. Your kettle is now ready for use.

OPERATING INSTRUCTIONS

CAUTION: Do not immerse power base, power cord, or plug in water or any other liquid.

1. Position the power base on a stable, level surface near an electrical outlet. Unwind the power cord from the cord storage area located beneath the power base. Make sure the cord exits through the cord exit slot on the side of the power base.
2. Check that the ON/OFF switch is in the OFF (up) position.
3. Remove the kettle from the power base. Remove the lid. Fill with fresh, cold water to the desired level. The kettle yields up to 6 cups (1.5 liters) of water. Add water but do not fill above the MAX water level. Wipe excess water off the kettle.

CAUTION: Never add water above the MAX water level. This could cause boiling water to splatter out.

NOTE: If the kettle is accidentally switched ON without sufficient water, a boil-dry protection device will automatically turn the unit OFF. (See Boil-Dry Protection explanation in this Instruction Manual).

4. Check to be sure the sealing ring is properly assembled onto the lid. Close the lid and press down gently until it snaps into position to ensure it is fully closed. Otherwise the kettle may not turn OFF after boiling.

CAUTION: To avoid the risk of splashing while pouring hot water, make sure the lid is securely closed onto the kettle before operation.

5. Place the kettle on the power base, taking care not to spill any water.
6. Plug the power cord into a 120V AC electrical outlet. Press the ON/OFF switch down to the ON position. The lighted button will illuminate. Water will begin heating immediately.
7. When a rolling boil is reached, the lighted button will then turn off; the ON/OFF switch will lift (up) automatically and the kettle will turn OFF.

NOTE: The kettle can be turned OFF any time during the heating process by lifting the ON/OFF switch up.

WARNING: This appliance generates heat and escaping steam during use. Proper precautions must be taken to prevent the risk of burns, fires, or other injury to persons or damage to property. Keep hands and face clear of the area above the kettle.

8. Grasp the handle and carefully lift the kettle from the power base before pouring.

CAUTION: Always check that the ON/OFF switch is in the OFF (up) position before removing it from the power base.

CAUTION: To avoid a risk of splashing, make sure the lid is securely closed onto the kettle before operating. Pour slowly and be careful to not over-tilt the kettle.

CAUTION: Do not touch hot surfaces!

9. To reheat, check the water level to ensure it is above the MIN water level. If necessary, add more water before returning the kettle to the power base.
10. Allow at least 30 seconds before pressing the ON/OFF switch down to the ON position.
11. When not in use unplug the power cord from the wall outlet. Allow the unit to cool completely before cleaning. Empty the kettle after each use. Do not allow water to sit in the kettle overnight. See User Maintenance Instructions.

BOIL-DRY PROTECTION

A safety thermostat will automatically turn the kettle OFF whenever the unit is without sufficient water, or if the kettle is allowed to boil dry. To reset the boil-dry protection device, remove the kettle from the power base and allow it to cool before refilling with water.

USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

This appliance requires little maintenance. It contains no user serviceable parts. Do not try to repair it yourself. Any servicing requiring disassembly must be performed by a qualified appliance repair technician.

CARE & CLEANING INSTRUCTIONS

CAUTION: Always unplug kettle and allow to cool before cleaning. Never immerse kettle, power base, cord, or plug in water or other liquids. Never use scouring pads or harsh cleansers to clean your kettle as they may damage the surface.

1. Make sure the kettle is unplugged and completely cool.
2. Grasp the handle and remove the kettle from the power base. If necessary, wipe the inside and outside of the kettle with a soft, damp cloth and wipe dry.
3. Wipe the power base with a damp cloth.
4. Make sure both the power base and kettle are completely dry after cleaning and before use.

DESCALING

NOTE: Mineral deposits can form a scale coating inside the kettle and may cause an off flavor in the water or lengthen the boiling time.

1. Several descalers are available. Follow the instructions provided.
2. As an alternative, use the white vinegar cleaning method:
 - In a spouted bowl, prepare a descaling solution of 3 cups white vinegar and 2 cups cool, clean water; pour into kettle. Do not boil the solution, as it may damage the kettle.
 - Allow the solution to soak in the kettle overnight.
 - Discard the cleaning solution. Fill the kettle with cool, clean water; boil, discard, and rinse thoroughly.
 - Repeat this procedure several times until the vinegar odor is gone.
3. Use a damp cloth to remove any stains remaining inside the kettle.

STORING INSTRUCTIONS

1. Make sure unit is unplugged and completely cool before storing.

WARNING: Never store the electric kettle while it is hot or still plugged in.
2. Wrap the power cord around the cord storage area under the power base to store.
Store kettle with lid and sealing ring securely in place
3. Store the kettle in its box, in a clean, dry area.



Limited ONE-YEAR Warranty

SENSIO Inc. hereby warrants that for a period of ONE YEAR from the date of purchase, this product will be free from mechanical defects in material and workmanship, and for 90 days in respect to non-mechanical parts. At its sole discretion, SENSIO Inc. will either repair or replace the product found to be defective, or issue a refund on the product during the warranty period.

The warranty is only valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to obtain warranty validation. Retail stores selling this product do not have the right to alter, modify, or in any way revise the terms and conditions of the warranty.

EXCLUSIONS:

The warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use of the product, use of improper voltage or current, improper routine maintenance, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair, or alteration by anyone other than qualified SENSIO Inc. personnel. Also, the warranty does not cover Acts of God such as fire, floods, hurricanes, or tornadoes.

SENSIO Inc. shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express or implied warranty. Apart from the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in time to the duration of the warranty. Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, and therefore, the above exclusions or limitations may not apply to you. The warranty covers specific legal rights which may vary by state, province and/or jurisdiction.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE:

You must contact Customer Service at our toll-free number: 1-866-832-4843. A Customer Service Representative will attempt to resolve warranty issues over the phone. If the Customer Service Representative is unable to resolve the problem, you will be provided with a case number and asked to return the product to SENSIO Inc. Attach a tag to the product that includes: your name, address, daytime contact telephone number, case number, and description of the problem. Also, include a copy of the original sales receipt. Carefully package the tagged product with the sales receipt, and send it (with shipping and insurance prepaid) to SENSIO Inc.'s address. SENSIO Inc. shall bear no responsibility or liability for the returned product while in transit to SENSIO Inc.'s Customer Service Center.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Respecter les consignes de sécurité de base au moment d'utiliser des appareils électriques, y compris celles-ci :

1. LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser la poignée.
3. Pour prévenir tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessure, ne pas immerger le cordon, la fiche ou la base d'alimentation dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
4. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales affaiblies, ou dont l'expérience ou les connaissances sont insuffisantes, à moins d'être supervisées ou d'avoir obtenu des directives concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
5. Une supervision étroite est de rigueur quand l'appareil est utilisé par des enfants ou près d'eux.
6. La bouilloire n'est pas un jouet. Surveiller les enfants pour éviter qu'ils jouent avec la bouilloire ou avec la base d'alimentation.
7. Débrancher l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Laisser refroidir l'appareil avant de poser ou d'enlever des pièces et avant de le nettoyer.
8. Ne pas utiliser un appareil électrique dont la fiche ou le cordon est endommagé, après une défectuosité ou une chute, ou s'il est endommagé d'une quelconque façon. Communiquer avec le service à la clientèle pour les inspections, les réparations ou les réglages.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut causer un incendie, l'électrocution ou des blessures.
10. La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec la base d'alimentation fournie. Ne pas utiliser la bouilloire avec une autre base d'alimentation. Ne pas utiliser la base à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue.
11. Ne pas utiliser à l'extérieur.
12. Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon. Ne pas laisser le cordon pendre d'un bord de table ou d'un comptoir, ni entrer en contact avec une surface chaude.
13. Ne pas placer sur ou à proximité d'un élément de cuisinière électrique ou à gaz ni dans un four chaud
14. **MISE EN GARDE :** Pour empêcher que la bouilloire bascule et éviter les dommages matériels ou les blessures, toujours placer la base d'alimentation sur une surface stable, de niveau et hors de portée des enfants.
15. Pour débrancher l'appareil, appuyer sur le bouton de marche-arrêt et s'assurer que le voyant lumineux est éteint. Retirer ensuite la fiche de la prise murale.
16. Ne pas utiliser la bouilloire à des fins autres que celles pour lesquelles elle a été conçue.
17. Le couvercle doit être bien fermé avant de mettre l'appareil en fonction. L'ouverture du couvercle pendant le chauffage peut causer des brûlures.

18. Le revêtement et la poignée de céramique sont très fragiles, utiliser avec précautions afin d'éviter bris ou blessures durant l'utilisation, le nettoyage ou le rangement. Ne jamais utiliser la bouilloire si le revêtement ou la poignée présentent des fissures ou des dommages.

POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

CONSERVER CES CONSIGNES

AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT : L'appareil dégage de la chaleur et de la vapeur pendant son fonctionnement. Prendre les précautions nécessaires pour prévenir les risques de brûlures, d'incendie, de blessures et de dommages matériels.

1. Lire et comprendre le mode d'emploi avant d'utiliser ou de nettoyer l'appareil.
2. Le cordon de l'appareil doit être branché dans une prise c.a. de 120 V.
3. N'utiliser que de l'eau dans cet appareil! Ne placer aucun autre liquide ou produit alimentaire dans l'appareil. Ne rien mélanger ni ajouter à l'eau dans l'appareil, sauf lorsqu'il s'agit de respecter les consignes d'entretien et de nettoyage de l'appareil.
4. Toujours s'assurer que la bouilloire soit rempli d'eau au moins jusqu'au repère de niveau MIN. Ne jamais faire fonctionner l'appareil quand il est vide (sans eau) ou lorsque la quantité d'eau est insuffisante.
5. L'eau ne doit pas dépasser le repère de niveau MAX. Si la bouilloire contient trop d'eau, l'eau bouillante risque d'en être éjectée.
6. Pour éviter les brûlures accidentelles, faire preuve d'une extrême prudence au moment de déplacer l'appareil lorsqu'il contient de l'eau chaude et de verser l'eau chaude.
7. Tenir l'appareil à au moins 10 cm (4 po) des murs ou des autres objets pendant son fonctionnement. Ne pas placer d'objet sur le dessus de l'appareil pendant son fonctionnement. Placer l'appareil sur une surface qui résiste à la chaleur.
8. Si l'appareil se met à fonctionner anormalement, débrancher immédiatement le cordon. Ne pas utiliser ni tenter de réparer l'appareil défectueux.
9. Débrancher immédiatement l'appareil s'il tombe ou s'il est immergé accidentellement dans de l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas plonger la main dans l'eau! Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé dans l'eau ou s'il y a été immergé. Communiquer avec le service à la clientèle pour les inspections et les réparations.
10. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
11. Toujours verser l'eau dans la bouilloire avant de la brancher et de faire chauffer l'eau. Ne jamais verser de l'eau dans une bouilloire chaude.
12. Ne jamais bloquer le jet de vapeur qui sort du bec pendant le fonctionnement de la bouilloire.
13. Ne jamais placer l'appareil dans un micro-ondes.

NOTES SUR LE CORDON

Le cordon court fourni devrait être utilisé afin de prévenir tout risque d'enchevêtrement ou de trébuchement sur un plus long cordon. Ne pas utiliser de rallonge avec ce produit.

NOTES SUR LA FICHE

Cet appareil est muni d'une fiche à trois broches. Brancher uniquement l'appareil dans une prise de courant avec mise à la terre. Ne pas tenter de modifier la fiche d'aucune façon.

AVERTISSEMENT DE MIGRATION DE PLASTIFIANTS

MISE EN GARDE : Pour éviter la migration de plastifiants vers le fini de comptoirs, de tables ou de tout autre meuble, placer des sous-plats ou des napperons faits de matière NON PLASTIQUE entre l'appareil et le dessus du comptoir ou de la table. Si cette consigne n'est pas respectée, le fini de la surface pourrait noircir et des ternissures permanentes ou des taches indélébiles pourraient se former.

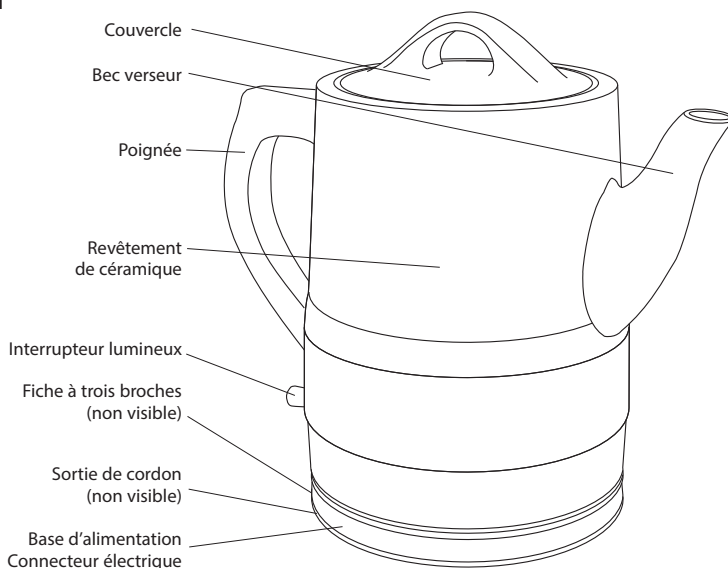
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Si le circuit électrique est surchargé parce qu'il doit également alimenter d'autres appareils, cet appareil pourrait ne pas fonctionner correctement. Il doit être alimenté par un circuit électrique distinct de tout autre appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE LA BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE

Le produit peut légèrement différer des illustrations.

Figure 1



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Faire bouillir de l'eau en suivant le mode d'emploi contenu dans le manuel d'instructions.
2. Jeter l'eau bouillie. La bouilloire est maintenant prête à utiliser.

MODE D'EMPLOI

ATTENTION : Ne pas immerger la base d'alimentation, le cordon ou la fiche dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

1. Placer la base d'alimentation sur une surface stable et de niveau à proximité d'une prise murale. Dérouler le cordon du range-cordon situé sous la base d'alimentation. Faire ressortir le cordon par la fente de sortie située sur le côté de la base.
2. Vérifier que l'interrupteur est en position d'arrêt (vers le haut).
3. Soulever la bouilloire de la base. Retirer le couvercle. Remplir d'eau fraîche et froide jusqu'au niveau désiré. La bouilloire peut contenir jusqu'à 6 tasses d'eau (1,5 l). Ajouter de l'eau, ne pas dépasser le repère de niveau MAX. Essuyer les gouttes d'eau sur la bouilloire.

ATTENTION : L'eau ne doit pas dépasser le repère de niveau MAX. L'eau bouillante risquerait autrement d'éclabousser.

REMARQUE : Si la bouilloire est accidentellement mise en marche, mais qu'elle ne contient pas assez d'eau, la protection de chauffe à vide arrête automatiquement la bouilloire.
(Voir la section Protection de chauffe à vide.)

4. S'assurer que l'anneau d'étanchéité du couvercle est assemblé correctement. Fermer le couvercle et appuyer légèrement jusqu'à ce qu'il s'enclenche complètement et qu'il soit ainsi bien fermé. Sinon, il se peut que la bouilloire ne s'éteigne pas après l'utilisation.

ATTENTION : Pour éviter les éclaboussures lorsque l'eau chaude est versée, s'assurer que le couvercle de la bouilloire est bien fermé avant de mettre la bouilloire en marche.

5. Placer la bouilloire sur la base d'alimentation, en s'assurant de ne pas renverser d'eau.
6. Brancher le cordon dans une prise c.a. de 120 V. Abaisser l'interrupteur en position de marche. Le bouton lumineux s'allumera. L'eau se mettra à chauffer immédiatement.
7. À l'apparition de gros bouillons, le bouton lumineux s'éteint, l'interrupteur de marche-arrêt se soulève automatiquement et la bouilloire s'arrête.

REMARQUE : Il est possible d'arrêter la bouilloire en tout temps pendant le chauffage de l'eau en soulevant l'interrupteur de marche-arrêt.

AVERTISSEMENT : L'appareil dégage de la chaleur et de la vapeur pendant son fonctionnement. Prendre les précautions nécessaires pour prévenir les risques de brûlures, d'incendie, de blessures et de dommages matériels. Ne pas placer le visage ou les mains au-dessus de la bouilloire.

8. Saisir la poignée et soulever prudemment la bouilloire de la base avant de verser l'eau.

ATTENTION : Toujours veiller à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt (vers le haut) avant de retirer la bouilloire de la base.

ATTENTION : Pour éviter les éclaboussures, s'assurer que le couvercle de la bouilloire est bien fermé avant de verser l'eau. Verser lentement l'eau en prenant soin de ne pas trop incliner la bouilloire.

ATTENTION : Ne pas toucher les surfaces chaudes!

9. Pour réchauffer l'eau, confirmer que le niveau est au-dessus du repère MIN. Au besoin, ajouter de l'eau avant de déposer la bouilloire sur la base.
10. Attendre au moins 30 secondes avant d'abaisser l'interrupteur en position de marche (vers le bas).
11. Débrancher la bouilloire de la prise murale lorsqu'elle n'est pas utilisée. Attendre que la bouilloire soit complètement froide avant de la nettoyer. Vider la bouilloire après chaque utilisation. Ne pas laisser d'eau dans la bouilloire pendant la nuit. Voir la section Réparation.

PROTECTION DE CHAUFFE À VIDE

Un thermostat de sécurité arrête la bouilloire automatiquement lorsqu'elle ne contient pas assez d'eau, ou lorsque l'eau de la bouilloire s'évapore complètement. Pour réinitialiser la protection de chauffe à vide de l'appareil, retirer la bouilloire de la base d'alimentation et la laisser refroidir avant de la remplir d'eau à nouveau.

RÉPARATION

L'appareil exige peu d'entretien. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée ou remplacée par l'utilisateur. Il ne faut donc pas tenter de le réparer soi-même. Tout entretien qui exige un démontage doit être effectué par un technicien en réparation d'appareils ménagers.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ATTENTION : Toujours débrancher la bouilloire et la laisser refroidir avant le nettoyage. Ne jamais immerger la base d'alimentation, le cordon ou la fiche dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Ne jamais utiliser de tampon à récurer ou de nettoyant fort pour nettoyer la bouilloire, car ils peuvent endommager la surface.

1. S'assurer que la bouilloire est débranchée et bien froide.
2. Saisir la poignée et soulever la bouilloire de la base d'alimentation. Au besoin, essuyer l'intérieur et l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon humide doux.
3. Essuyer la base d'alimentation avec un chiffon humide.
4. Bien sécher la base d'alimentation et la bouilloire après le nettoyage et avant l'utilisation.

DÉTARTRAGE

REMARQUE : Les dépôts minéraux peuvent former une couche de tartre à l'intérieur de la bouilloire et peuvent altérer le goût de l'eau ou prolonger la durée d'ébullition.

1. Plusieurs détartrants sont vendus dans les commerces. Suivre les instructions fournies.
2. Comme solution de rechange, utiliser la méthode de nettoyage au vinaigre blanc.
 - Dans un bol à bec verseur, préparer une solution détartrante au moyen de 3 tasses de vinaigre blanc et de 2 tasses d'eau fraîche et propre. Verser dans la bouilloire. Ne pas faire bouillir la solution dans la bouilloire, car cela peut l'endommager.
 - Laisser tremper la bouilloire pendant toute la nuit.
 - Jeter la solution nettoyante. Remplir la bouilloire d'eau propre froide. Porter à ébullition. Jeter l'eau et rincer à fond.
 - Répéter plusieurs fois jusqu'à ce que l'odeur de vinaigre ait disparu.
3. Utiliser un chiffon humide pour enlever les taches dans la bouilloire.

RANGEMENT

1. Débrancher la bouilloire et s'assurer qu'elle est bien froide avant de la ranger.

AVERTISSEMENT : Ne jamais ranger la bouilloire lorsqu'elle est chaude ou encore branchée.
2. Enrouler le cordon dans le range-cordon sous la base d'alimentation avant de ranger la bouilloire. Ranger la bouilloire avec le couvercle et l'anneau d'étanchéité bien en place.
3. Mettre la bouilloire dans sa boîte et la ranger dans un endroit propre et sec.



Garantie limitée D'UN AN

SENSIO Inc. assure par la présente que le produit est garanti contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant une période d'UN AN à compter de la date d'achat et contre tout défaut des pièces autres que mécaniques pendant 90 jours. À son entière discrétion, SENSIO Inc. réparera ou remplacera un produit défectueux, ou accordera un remboursement pour ce produit, pendant la période de la garantie.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial du produit, à compter de la date initiale de l'achat, et est incessible. Pour que la garantie soit valide, l'acheteur doit conserver le reçu de caisse original. Les magasins de détail qui vendent ce produit n'ont pas le droit de l'altérer ou de le modifier, ni de modifier de quelque façon les modalités de la garantie.

EXCLUSIONS :

La garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages causés par une utilisation négligente du produit, le branchement sur un circuit de tension ou de courant inapproprié, un entretien de routine inadéquat, une utilisation contraire aux instructions de fonctionnement, de démontage et de réparation, ou par la modification du produit par une personne autre qu'un technicien qualifié de SENSIO Inc. De plus, la garantie ne couvre pas les cas de force majeure comme les incendies, les inondations, les ouragans et les tornades.

SENSIO Inc. ne pourra être tenue responsable de tout dommage indirect ou accessoire causé par la violation de toute garantie explicite ou implicite. Sauf dans la mesure où cela est interdit par la loi, toute garantie implicite concernant la valeur commerciale ou l'adéquation à la fin visée se limite à la durée de la garantie. Certains États et certaines provinces ou compétences administratives ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, ou les limitations quant à la durée des garanties implicites; par conséquent, les exclusions ou limitations mentionnées précédemment peuvent ne pas s'appliquer à vous. La garantie couvre les droits légaux spécifiques qui peuvent varier selon l'état, la province ou la compétence administrative.

COMMENT OBTENIR UN SERVICE SOUS GARANTIE :

Communiquez avec le service à la clientèle en composant notre numéro sans frais : 1 866 832-4843. Un représentant du service à la clientèle tentera de résoudre par téléphone les questions relatives à la garantie. Si le représentant du service à la clientèle est incapable de résoudre le problème, il vous fournira un numéro de demande et vous informera que vous devez retourner le produit à SENSIO Inc. Apposez sur le produit une étiquette indiquant votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone (de jour), le numéro de demande ainsi qu'une description du problème. Incluez également une copie du reçu de caisse original. Emballez soigneusement le produit avec son reçu de caisse et faites-le parvenir (port et assurance payés) à l'adresse de SENSIO Inc. SENSIO Inc. n'assume aucune responsabilité quant au produit retourné pendant son transport jusqu'au centre de service à la clientèle de SENSIO Inc.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar electrodomésticos, siempre deben cumplirse las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

- 1. Lea todas las instrucciones antes de utilizar el electrodoméstico.**
2. No toque las superficies calientes. Utilice el mango o el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado).
3. Para protegerse del riesgo de incendio, descarga eléctrica, y lesiones físicas, no sumerja el cable, el enchufe ni el electrodoméstico en agua ni en ningún otro líquido.
4. Este electrodoméstico no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya brindado supervisión o instrucciones sobre el uso de los electrodomésticos.
5. Es necesario que haya una supervisión estricta cuando el electrodoméstico sea utilizado por niños o cerca de ellos.
6. Este hervidor de agua no es un juguete. Se debe vigilar a los niños para asegurar que no jueguen con el aparato.
7. Desenchufe el electrodoméstico del tomacorriente cuando no lo utilice y antes de limpiarlo. Deje que se enfríe antes de colocar o retirar piezas, y antes de limpiar el electrodoméstico.
8. No utilice ningún electrodoméstico que tenga un cable o enchufe dañado, que muestre un funcionamiento defectuoso o que se haya caído o dañado de cualquier manera. Comuníquese con Atención al cliente para que examine, repare o haga ajustes al electrodoméstico.
9. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del electrodoméstico puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones físicas.
10. Esta base eléctrica está diseñada para ser utilizada únicamente con este hervidor de agua de cerámica. No intente utilizar el hervidor de agua con ninguna otra base eléctrica. No utilice la base eléctrica para otros fines que no sean para los que fue diseñada.
11. No utilice este aparato en exteriores.
12. No permita que el cable cuelgue del borde de una mesa o de una encimera ni que entre en contacto con superficies calientes.
13. No lo coloque sobre un quemador a gas o eléctrico, ni cerca de él, ni dentro de un horno caliente.
14. **PRECAUCIÓN:** Siempre coloque la base eléctrica sobre una superficie estable, nivelada y fuera del alcance de los niños para evitar que el hervidor de agua se vuelque, cause daños a la propiedad o lesiones.
15. Para desconectar la unidad, levante el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado), colóquelo en la posición OFF (Apagado) y retire el enchufe del tomacorriente de pared.

16. No utilice el electrodoméstico para otros fines que no sean para los que fue diseñado.
17. Asegúrese de que la tapa se encuentre bien colocada antes de poner en funcionamiento el electrodoméstico. Si abre la tapa mientras está calentando el agua, puede sufrir quemaduras.
18. Debido a que el cuerpo de cerámica y el mango del hervidor de agua son muy frágiles, sea cuidadoso para evitar roturas y lesiones durante su utilización, limpieza o almacenamiento. No utilice el hervidor de agua si el cuerpo de cerámica o el mango presentan cualquier tipo de daño o fisura.

PARA USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES OTRAS MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Este electrodoméstico genera calor y libera vapor mientras está en funcionamiento. Se deben tomar las medidas de precaución adecuadas para evitar el riesgo de quemaduras, incendios u otro tipo de lesiones o daños a la propiedad.

1. Todos los usuarios de este electrodoméstico deben leer y comprender este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o limpiar este electrodoméstico.
2. El cable de este electrodoméstico sólo debe enchufarse en un tomacorriente eléctrico de CA de 120 V.
3. Utilice solamente agua en este electrodoméstico. No coloque otros líquidos ni alimentos en este electrodoméstico. No mezcle ni agregue nada al agua que se coloca en este electrodoméstico, excepto según se indica en las Instrucciones de mantenimiento para el usuario para limpiarlo.
4. Asegúrese de que el hervidor de agua tenga agua dentro, al menos hasta el nivel MIN (Mínimo) de agua. No utilice el electrodoméstico sin agua (en seco) o con una cantidad insuficiente de agua.
5. No llene el hervidor de agua por encima del nivel MAX (Máximo) de agua. Si el hervidor de agua se encuentra demasiado lleno, se corre el riesgo de que arroje agua hirviendo.
6. Para evitar accidentes y quemaduras, proceda con extrema precaución al mover el hervidor de agua cuando contiene agua caliente, y al verter agua caliente de este electrodoméstico.
7. Mantenga el electrodoméstico por lo menos a 4 pulgadas de distancia de paredes u otros objetos mientras está en funcionamiento. No coloque ningún objeto sobre el electrodoméstico mientras esté en funcionamiento. Coloque el electrodoméstico sobre una superficie resistente al calor.

8. Si el electrodoméstico comienza a funcionar mal mientras está en uso, desenchufe el cable de inmediato. No utilice ni intente reparar el electrodoméstico si funciona mal.
9. Si el electrodoméstico se cae o accidentalmente se sumerge en agua u otro líquido, desenchúfelo de inmediato. ¡No introduzca la mano en el agua! No utilice el electrodoméstico después de que éste se haya caído o se haya sumergido en agua. Comuníquese con Atención al cliente para que examine y repare el electrodoméstico.
10. No descuide el electrodoméstico mientras está en funcionamiento.
11. Siempre coloque agua dentro del hervidor de agua antes de enchufarlo y calentarlo. Nunca vierta agua en el hervidor de agua si se encuentra caliente.
12. No obstruya la salida del vapor que se emite por el pico mientras el hervidor de agua está en funcionamiento.
13. No coloque este electrodoméstico dentro de un horno de microondas.

NOTAS SOBRE EL ENCHUFE

Este electrodoméstico tiene un enchufe de tres espigas con conexión a tierra. Conectélo a una toma con dispositivo de disipación apropiada a tierra. Si el enchufe no entra completamente en el tomacorriente, consulte a un electricista autorizado. No realice ninguna modificación al enchufe.

NOTAS SOBRE EL CABLE

Se debe usar el cable de alimentación corto provisto para reducir el riesgo de enredarse o tropezarse con un cable más largo. No utilice un prolongador con este producto.

ADVERTENCIA SOBRE EL PLASTIFICANTE

PRECAUCIÓN: Para evitar que el plastificante se transfiera sobre el acabado de la encimera, la superficie de trabajo u otro mueble, coloque posavasos o manteles individuales que no sean de PLÁSTICOS entre el electrodoméstico y el acabado de la encimera o la superficie. De lo contrario, el acabado puede oscurecerse o pueden aparecer manchas o marcas permanentes.

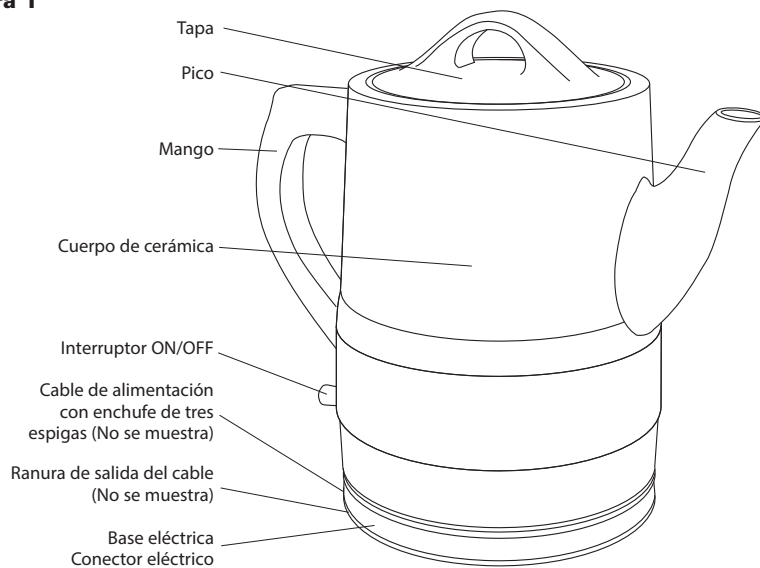
ENERGÍA ELÉCTRICA

Si el circuito eléctrico está sobrecargado con otros artefactos, el electrodoméstico puede dejar de funcionar correctamente. El electrodoméstico debe funcionar en un circuito eléctrico separado de otros artefactos.

CONOZCA SU HERVIDOR DE AGUA ELÉCTRICO

El producto puede diferir levemente de las ilustraciones.

Figura 1



ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

1. Hierva agua en el hervidor según las instrucciones de funcionamiento descritas en este manual de instrucciones.
2. Tire el agua hervida. El hervidor de agua eléctrico está listo para su uso.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PRECAUCIÓN: Nunca sumerja la base eléctrica, el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

1. Coloque la base eléctrica sobre una superficie estable, nivelada y cerca de un tomacorriente. Desenrolle el cable de alimentación del área de almacenamiento que se encuentra debajo de la base eléctrica. Asegúrese de que el cable de alimentación salga por la ranura correspondiente que se encuentra al costado de la base eléctrica.
2. Controle que el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) se encuentre en la posición OFF (Apagado) (hacia arriba).
3. Retire el hervidor de agua de la base eléctrica. Utilice el mango de la tapa para retirar la tapa. Vierta agua limpia y fría dentro del electrodoméstico hasta el nivel deseado. La capacidad del hervidor de agua es de hasta 6 tazas o 51 onzas de agua. Vierta agua al menos hasta el nivel MIN (Mínimo) de agua; no la llene por encima del nivel MAX (Máximo) de agua. Quite el exceso de agua del hervidor de agua.

PRECAUCIÓN: Nunca agregue agua por encima del nivel MAX (Máximo). Si lo hace, el hervidor de agua podría salpicar agua hirviendo.

NOTA: Si el hervidor de agua se enciende accidentalmente sin la cantidad de agua suficiente, el dispositivo de protección para que no hierva sin agua apagará la unidad automáticamente. (Consulte la explicación sobre la protección para que no hierva sin agua en este manual de instrucciones).

4. Asegúrese de verificar que el anillo sellador esté colocado correctamente en la tapa. Cierre la tapa y presiónela suavemente hacia abajo hasta que quede asegurada en su lugar para tener la certeza de que esté cerrada completamente. De lo contrario, el hervidor de agua podría no apagarse después de hervir.

PRECAUCIÓN: Para evitar el riesgo de salpicar al verter el agua caliente, asegúrese de que la tapa esté firmemente cerrada antes de ponerla en funcionamiento.

5. Coloque el hervidor de agua sobre la base eléctrica y tenga cuidado de no derramar el agua.
6. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de CA de 120 V. Lleve el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) a la posición ON (Encendido). El botón con luz se encenderá. El agua comenzará a calentarse de inmediato.
7. Una vez que se alcanza el punto de ebullición, el botón con luz se apagará; el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) pasará automáticamente a la posición OFF (Apagado) y el hervidor de agua se apagará.

NOTA: El hervidor de agua se puede apagar en cualquier momento durante el proceso de calentado con solo levantar el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado).

ADVERTENCIA: Este electrodoméstico genera calor y libera vapor mientras está en funcionamiento. Se deben tomar las medidas de precaución adecuadas para evitar el riesgo de quemaduras, incendios u otro tipo de lesiones o daños a la propiedad. Mantenga las manos y la cara alejadas del área superior del hervidor de agua.

8. Sujete el mango y levante el hervidor de agua de la base eléctrica con cuidado antes de servir.
PRECAUCIÓN: Siempre asegúrese de que el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) esté en la posición OFF (Apagado) (hacia arriba) antes de retirar la unidad de la base eléctrica.
PRECAUCIÓN: Para evitar el riesgo de salpicar, asegúrese de que la tapa esté firmemente cerrada antes de ponerla en funcionamiento. Sirva el agua lentamente y cuide de no inclinar demasiado el hervidor de agua.
PRECAUCIÓN: No toque las superficies calientes.
9. Controle que el nivel del agua se encuentre por encima del nivel MIN (Mínimo) antes de volver a calentarla. En caso que sea necesario, agregue más agua al hervidor de agua antes de volverlo a colocar sobre la base eléctrica.
10. Espere al menos 30 segundos antes de llevar el interruptor ON/OFF (Encendido/Apagado) a la posición ON (Encendido), hacia abajo.
11. Cuando no utilice la unidad, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared. Déjala enfriar completamente antes de limpiar. Vacíe el hervidor de agua después de cada uso. No deje agua dentro del hervidor de agua durante la noche. Consulte las instrucciones de mantenimiento para el usuario

PROTECCIÓN PARA QUE NO HIERVA SIN AGUA

Un termostato de seguridad apagará automáticamente el hervidor de agua cada vez que se encuentre sin suficiente agua, o si se lo deja hervir sin agua. Para reiniciar el dispositivo de protección para que no hierva sin agua, retire el hervidor de agua de la base eléctrica y deje que se enfríe antes de volverlo a llenar con agua.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO PARA EL USUARIO

Este electrodoméstico requiere poco mantenimiento. No contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente repararlo usted mismo. Cualquier mantenimiento para el que sea necesario desarmar el aparato, debe ser realizado por un técnico autorizado para reparar electrodomésticos.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y CUIDADO

PRECAUCIÓN: Siempre desenchufe el hervidor de agua y déjelo enfriar antes de limpiar. Nunca sumerja el hervidor de agua, la base eléctrica, el cable de alimentación o el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. Nunca utilice esponjas metálicas ni productos de limpieza abrasivos para limpiar el hervidor de agua debido a que pueden dañar la superficie.

1. Asegúrese de que el hervidor de agua esté desenchufado y que se haya enfriado completamente.
2. Sujete el mango y retire el hervidor de agua de la base eléctrica. En caso que sea necesario, limpie y seque el interior y exterior del hervidor de agua con un paño suave, limpio y húmedo.
3. Limpie la base eléctrica con un paño húmedo.
4. Asegúrese de que la base eléctrica y el hervidor de agua estén completamente secos después de limpiarlos y antes de utilizarlos.

CÓMO QUITAR EL SARRO

NOTA: Los depósitos minerales pueden formar una capa de sarro dentro del hervidor de agua y dejar un sabor extraño en el agua o prolongar el tiempo de hervor.

1. Existen varios productos para quitar el sarro. Siga las instrucciones proporcionadas.
2. Como alternativa, utilice el método de limpieza con vinagre blanco:
 - En un recipiente con pico, prepare una solución para quitar el sarro con 3 tazas de vinagre blanco y 2 tazas de agua limpia y fría y viértala dentro del hervidor de agua. No hierva la solución dentro del hervidor de agua; de lo contrario, se puede dañar la unidad.
 - Deje que la solución repose dentro del hervidor de agua durante la noche.
 - Tire la solución de limpieza. Llene el hervidor de agua con agua limpia y fría; hierva el agua, tírela y enjuague bien el hervidor.
 - Repita este procedimiento varias veces hasta que el olor a vinagre haya desaparecido.
3. Utilice un paño húmedo para quitar las manchas que hayan quedado dentro del hervidor de agua.

INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO

1. Asegúrese de que la unidad esté desenchufada y se haya enfriado completamente antes de guardarla.
ADVERTENCIA: Nunca guarde el hervidor de agua eléctrico mientras está caliente o enchufado.
2. Para guardar la unidad, enrolle el cable de alimentación alrededor del área de almacenamiento que se encuentra debajo de la base eléctrica. Guarde el hervidor de agua con la tapa y el anillo sellador colocados en su lugar.
3. Guarde el hervidor de agua en la caja, en un lugar limpio y seco.



Garantía limitada de UN AÑO

Mediante la presente, SENSIO Inc. garantiza que, durante el plazo de UN AÑO a partir de la fecha de compra, este producto no presentará defectos mecánicos en el material ni en la mano de obra, y durante 90 días, no los presentará en las piezas no mecánicas. A su entera discreción, SENSIO Inc. reparará o reemplazará el producto que resulte defectuoso, o emitirá un reembolso por el producto durante el plazo de garantía.

Esta garantía es válida únicamente para el comprador minorista original a partir de la fecha de compra minorista inicial y no es transferible. Conserve el recibo de compra original, ya que se exige una prueba de compra para obtener la validación de la garantía. Las tiendas minoristas no tienen derecho a alterar, modificar ni corregir de ninguna manera los términos y condiciones de la garantía.

EXCLUSIONES:

La garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni el daño ocasionado por cualquiera de las siguientes causas: uso negligente del producto, uso de un voltaje o corriente incorrectos, mantenimiento de rutina inadecuado, uso contrario al de las instrucciones de funcionamiento, desarmado, reparación o alteración a cargo de personas que no sean miembros del personal calificado de SENSIO Inc. Asimismo, la garantía no cubre actos de la naturaleza, como incendios, inundaciones, huracanes o tornados.

SENSIO Inc. no asumirá responsabilidad por daños incidentales o resultantes ocasionados por la violación de cualquier garantía expresa o implícita. Salvo en la medida en que lo prohíban las leyes aplicables, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un propósito particular se limita temporalmente a la duración de la garantía. Algunos estados, provincias o jurisdicciones no permiten la exclusión ni la limitación de daños incidentales o resultantes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita y, por lo tanto, es posible que las exclusiones o limitaciones mencionadas no le correspondan. La garantía cubre derechos legales específicos que pueden variar de un estado, una provincia o una jurisdicción a otros.

CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA:

Debe comunicarse con el Servicio de atención al cliente a nuestro número telefónico gratuito: 1-866-832-4843. Un representante del Servicio de atención al cliente intentará resolver los problemas referidos a la garantía por teléfono. Si este no puede resolver el problema, le proporcionarán un número de caso y le solicitarán que devuelva el producto a SENSIO Inc. Adhiera una etiqueta al producto que incluya: su nombre, dirección, número telefónico de contacto durante el día, número de caso y descripción del problema. Además, incluya una copia del recibo

de compra original. Envuelva cuidadosamente el producto etiquetado con el recibo de compra, y envíelo (con el envío y el seguro prepagados) a la dirección de SENSIO Inc. SENSIO Inc. no asumirá obligación ni responsabilidad alguna por el producto devuelto que esté en el trayecto hacia el Centro de servicio al cliente de SENSIO Inc.

For customer service questions or comments
Pour le service à la clientèle, question ou commentaires
Dudas o comentarios contactar el departamento de servicio al cliente
1-866-832-4843

Register your product and get support at:
Pour vous inscrire et obtenir l'aide de votre produit:
Para registrar y obtener asistencia de su producto ir:
www.bialetti.com

This product is manufactured by Sensio Inc.
Bialetti is a trademark of BIALETTI INDUSTRIE S.P.A. CORPORATION ITALY, used under license.
Ce produit est fabriqué par Sensio Inc.
Bialetti est une marque déposée de BIALETTI INDUSTRIE SPA CORPORATION ITALY, utilisée sous licence.
Este producto está fabricado por Sensio Inc.
Bialetti es una marca comercial de BIALETTI INDUSTRIE SPA CORPORACIÓN ITALY, utilizada bajo licencia.
Montréal, Canada H3B 3X9

SO-314036